



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
МИНИСТЕРСТВО НА ЗЕМЕДЕЛИЕТО
БЪЛГАРСКА АГЕНЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТ НА
ХРАНИТЕ
www.babh.government.bg

REPUBLIC OF BULGARIA
MINISTRY OF AGRICULTURE
BULGARIAN FOOD SAFETY AGENCY
www.babh.government.bg

Model health certificate for pet birds (Decision 2007/25) GBHC058E/
Образец на здравен сертификат за домашни любимци (птици) (Решение 2007/25) GBHC058E

COUNTRY: Countries subject to transitional
import arrangements (*)
ДЪРЖАВА: Държави, подлежащи на преходен режим
на внос (*)

Health certificate to Great Britain, Channel
Islands and Isle of Man
Здравен сертификат за Великобритания,
Нормандските острови и остров Ман

Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Consignor/ Изпращач		I.2. Certificate reference number/ Референтен номер на сертификата		I.2.a. UNN								
	Name/ Име												
	Address/ Адрес		I.3. Central Competent Authority Централен компетентен орган										
	Tel./ Телефон		I.4. Local Competent Authority Месни компетентни власти										
	I.5. Consignee/Получател		I.6.										
	Name/ Име												
	Address/ Адрес												
	Postal Code/ Пощенски код												
	Tel./ Телефон												
	I.7. Country of Origin		ISO code		I.8. Region of origin		Code		I.9. Country of destination		ISO code		I.10.
Държава на произход		ISO код		Регион на произход				Държава на дестинация		ISO код			
I.11. Place of origin/ Място на произход						I.12. Place of destination/ Местоназначение							
Name/ Име						Approval number Регистрационен номер							
Address/Адрес						Name/ Име							
Name/Име						Approval number Регистрационен номер							
Address/Адрес						Address/ Адрес							
Name/ Име						Approval number Регистрационен номер							
Address/ Адрес						Postal Code/ Пощенски код							
I.13. Place of loading/ Място на товарене						I.14. Date of departure/ Дата на отпътуване							
I.15. Means of transport/ Видове транспорт						I.16.							
Aeroplane/Самолет <input type="checkbox"/>						Ship/Кораб <input type="checkbox"/>							
Railway wagon/ЖП вагон <input type="checkbox"/>						I.17. No(s) of CITES/ Номер по CITES							
Road vehicle/ Автомобилен транспорт <input type="checkbox"/>													
Other/ Друго <input type="checkbox"/>													
Identification:/ Идентификация													
Documentary references:/ Документи за справка													
I.18. Description of commodity/ Описание на стоката						I.19. Commodity code (HS code)/Код на стоката (HS код)							
I.21.						I.20. Quantity Количество		I.22. Number of packages Брой опаковки					
I.23. Seal/Container No./ Печат / Контейнер №						I.24.							
I.25. Commodity certified for:/ Стока е сертифицирана за:													
Pets/ Домашни любимци <input type="checkbox"/>						Quarantine/ Карантина <input type="checkbox"/>							

COUNTRY: Countries subject to
transitional import arrangements (*)

Pet Birds/Птици домашни любимци GBHC058E

ДЪРЖАВА: Държави, подлежащи на преходни договарености за внос (*)

I.26.		I.27. For import or admission into Great Britain, Channel Islands and Isle of Man/ За внос или допускане в Великобритания, Нормандските острови и остров Ман <input type="checkbox"/>	
I.28. Identification of the commodities/ Идентифициране на стоките			
Species (Scientific Name) Видове Научно наименование)	Identification system Система за идентификация	Identification number Идентификационен номер	Quantity Количество

Version 2.1 Jul2021

ДЪРЖАВА: Държави, подлежащи на преходни договорености за внос (*)

Part 2: Certification/ Част 2: Сертифициране	II. Health information/ Здравна информация	II.a. Certificate reference number/ Референтен номер на сертификата	II.b.UNN
	<p>I, the undersigned official veterinarian of(insert name of third country) certify that:/ Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар на (посочете име на третата държава) удостоверявам, че:</p> <p>1. The country of dispatch is a member country of the World Organisation for Animal Health (OIE) and belongs to the OIE Regional Commission for(insert name of Regional Commission)./ Държавата на изпращане е държава членка на Световната организация за здравеопазване на животните (OIE) и принадлежи към Регионалната комисия на OIE за (посочете името на Регионалната комисия).</p> <p>2. The bird(s) described in point 1.28 has/have been subjected today, within 48 hours or the last working day prior to the date of dispatch, to a clinical inspection and found free of obvious signs of disease;/ Описаните в точка 1.28 птици са били / са били подложени днес, в рамките на 48 часа или последния работен ден преди датата на изпращане, на клинична инспекция и не са открити признаци на заболяване;</p> <p>(¹) either ►(¹) [3. The bird(s) complies/comply with at least one of the following conditions:/ Птицата (ите) отговаря (т) на поне едно от следните условия:</p> <p>(¹) either/или [it/they comes/come from a third country listed in Part 1 of Annex 1 or Part 1 of Annex 2 to Regulation (EU) No 206/2010 and has/have been confined on the premises specified in point I.11 under official supervision for at least 30 days prior to the date of dispatch and effectively protected from contact with any other bird(s);]/ [той / те идват / произхождат от трета държава, изброена в част 1 от приложение 1 или част 1 от приложение 2 към Регламент(ЕС)№ 206/2010 и е / са били затворени в помещенията, посочени в точка I.11 съгласно официален надзор за най- малко 30 дни преди датата на изпращане и са ефективно защитени от контакт с друга птица (птици);]</p> <p>(¹) or/ или [it/they has/have been vaccinated on[dd/mm/yyyy] and re- vaccinated on [dd/mm/yyyy] against avian influenza of H5 and H7 subtypes within the last 6 months and not later than 60 days prior to the date of dispatch, in accordance with the manufacturer's instructions. The vaccine(s) used is/are not (a) live vaccine(s) and is/are approved for the species concerned in the third country of dispatch or in Great Britain;]/ [то / те са / са били ваксинирани на [дд/мм/гггг] и са реваксинирани на [дд/мм/гггг] срещу птичи грип за подтипове H5 и H7 през последните 6 месеца и не по-късно от 60 дни преди датата на изпращане, в съответствие с инструкциите на производителя. Използваната (ите) ваксина (и) е (и) не е (са) жива (и) ваксина (и) и е (са) одобрена (и) за съответните видове в третата държава на изпращане или във Великобритания;]</p> <p>(¹) or/ или [it/they has/have been isolated for at least 10 days prior to the date of dispatch and have been subjected to a test for the detection of avian influenza H5 and H7 antigen or genome, as prescribed in the Chapter 3.3.4 on avian influenza in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, as regularly updated, carried out on a sample taken on.....[dd/mm/yyyy], which must not be earlier than on the third day of isolation;]/ [то / те са/ са изолирани най-малко 10 дни преди датата на изпращане и са били подложени на тест за откриване на птичи грип H5 и H7 антиген или геном, както е написано в глава 3.3.4 за птичи грип в Ръководството за диагностични тестове и ваксини за сухоzemни животни на OIE, който е последно актуализиран, извършено върху проба, взета на [дд/мм/гггг], която не трябва да бъде по-рано от третия ден на изолацията;]</p> <p>and/ и is/are moved to a household or another residence within Great Britain and must not be entered in shows, fairs, exhibitions or other gatherings of birds during the period of 30 days following entry into Great Britain.]/ е/са преместени в домакинство или друго пребиваване във Великобритания и не трябва да участват в изложби, панаири, изложения или други събирания на птици за период от 30 дни след влизането във Великобритания.]</p> <p>(¹) or/ или [3. The owner/person responsible for the bird(s) has declared that he/she has made arrangements for the 30 day post-introduction quarantine after entry into Great Britain, in an approved quarantine facility or centre in accordance with the first paragraph of Article 6 of Commission Implementing Regulation (EU) No 139/2013.] [3. Собственикът / лицето, отговорно за птицата (птиците) е декларирало, че е направило договорености за 30-дневната карантина след въвеждане след влизане във Великобритания, в одобрено карантинно съоръжение или център в съответствие с първия параграф на член 6 на Регламент за изпълнение (ЕС)№ 139/2013 на Комисията.]</p>		

II. Health information/ Здравна информация

II.a. Certificate reference number/
Референтен номер на сертификата

II.b.UNN

4. The owner or the representative of the owner has declared that: / Собственикът или представителят на собственика е декларирал, че:

► (2) 4.1. The birds(s) is/are 'pet animals' as defined in Article 3(b) of Regulation (EU) No 576/2013 intended for non-commercial movement. / Птиците са „домашни любимци“, както са определени в член 3, буква б) от Регламент (ЕС) № 576/2013, предназначени за нетърговско транспортиране ◀

4.2. During the period between the pre-movement veterinary inspection and the actual departure the bird(s) will remain isolated from any possible contact with any other bird(s). / По време на периода между ветеринарната инспекция преди транспортирането и фактическото заминаване, птиците ще останат изолирани от всеки възможен контакт с други птици.

(¹) either/или [4.3. The bird(s) has/have been confined on the premises for at least the 30 days immediately prior to the date of dispatch without coming into contact with any other bird(s).] / Птицата (ите) е (са) била (са) затворена (и) в помещението поне 30 дни непосредствено преди датата на изпращане, без да влиза в контакт с друга птица (птици).]

(¹) or/или [4.3. The bird(s) has/have undergone the 10 days pre-movement isolation.] / Птицата (ите) е (са) преминала (и) 10-дневната изолация преди движение.]

(¹) or/или [4.3. Arrangements have been made for the 30 days post-introduction quarantine of the bird(s) at the quarantine premises of..... / Направени са договарености за 30-дневната карантина след въвеждането на птицата (птиците) в карантинните помещения на.....]

Notes/ Бележки

(*) Those countries subject to the transitional import arrangements include: an EU member State; Liechtenstein; Norway and Switzerland. / Тези държави, за които се прилага преходният режим на внос, включват: държава-членка на ЕС; Лихтенщайн; Норвегия и Швейцария.

References to European Union legislation within this certificate are references to direct EU legislation which has been retained in Great Britain (retained EU law as defined in the European Union (Withdrawal) Act 2018). / Позоваванията на законодателството на Европейския съюз в този сертификат са препратки към прякото законодателство на ЕС, което е запазено във Великобритания (запазено право на ЕС, както е определено в Закона за Европейския съюз (оттегляне) от 2018 г.).

References to Great Britain in this certificate include Channel Islands and Isle of Man. /

Позоваванията на Великобритания в този сертификат включват Нормандските острови и остров Ман.

Part I/ Част I

- Box reference I.8/: Provide the code of territory as appearing in Part 1 of Annex 1 or in Part 1 of Annex 2 to Regulation (EU) No 206/2010, / Поле I.8 Посочете кода на територията, както е посочен в част 1 от приложение 1 или в част 1 от приложение 2 към Регламент (ЕС) № 206/2010,
- Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship) is to be provided/ Поле I.15: Посочва се регистрационен номер (железопътни вагони или контейнери и камиони), номер на полет (самолет) или име (кораб)
- Box reference I.16: Do not use this box until the end of the transitional staging period. / Поле I.16: Не използвайте тава поле до края на преходния етап
- Box reference I.19: Use the appropriate HS codes: 01.06.31, 01.06.32, 01.06.39, / Поле I.19: Използвайте подходящите HS кодове: 01.06.31, 01.06.32, 01.06.39,
- Box reference I.23: For containers or boxes, the container number and the seal number (if applicable) should be included, / Поле I.23: За контейнери или кутии трябва да се включат номерът на контейнера и номерът на пломбата (ако е приложимо),
- Box reference I.28: Identification system: The birds must bear: / Поле I.28: Система за идентификация: Птиците трябва да носят:

An individual number which permits tracing of their premises of origin. Specify the identification system (such as clip, leg, band, microchip, transponder, tag). / Индивидуален номер, който позволява проследяване на техните помещения на произход. Посочете системата за идентификация (като скоба, крак, лента, микрочип, транспондер, маркировка).

Part II:/Част II:

(¹) Keep as appropriate / Запазете според случая.
This certificate is valid for 10 days. In the case of transport by boat the validity is prolonged by the time of the sea voyage. / Този сертификат е валиден 10 дни. В случай на транспортиране с лодка, валидността се удължава за времето на морското пътуване.

Official Veterinarian/Официален ветеринарен лекар

Name (in capital letters): /
Име (с главни букви)

Qualification and title: Квалификация и длъжност

Date: / Дата:

Signature: / Подпис:

Stamp: / Печат: